

ESPAÑHOL

TEXTO I

La Jornada

ACUERDO PRESIDENCIAL A TENTA CONTRA EL DERECHO A LA SALUD

(México D.F. . Viernes 7 de febrero de 2003)

Las medicinas caras y las que no curen los padecimientos "de más alta incidencia" estarán fuera del cuadro básico de medicamentos y del catálogo de insumos del sector salud. El acuerdo presidencial sobre este tema pasa por alto la resolución que en la materia emitió la Suprema Corte de Justicia de la Nación, que impide limitar el derecho a la salud.

En 1996, la Comisión Interinstitucional del Cuadro Básico de Insumos determinó excluir a la hormona de crecimiento, la cual era la única alternativa terapéutica para los niños con deficiencia en su desarrollo físico. El caso se llevó a los tribunales y el juez determinó otorgar un amparo a los afectados, porque la decisión de la autoridad sanitaria era limitativa del derecho a la salud. Lo mismo ocurrió con los enfermos de sida, quienes también en 1996 salieron a las calles a demandar la inclusión de los inhibidores de proteasa en el cuadro básico, que ya habían demostrado su eficacia para combatir al virus de la inmunodeficiencia humana. En los casos referidos, la participación ciudadana resultó fundamental para garantizar el acceso a la salud.

(Fonte: *Jornal La Jornada*, edição digital. Documento disponível na internet em: <http://www.jornada.unam.mx/2003/feb03/030207/049n1soc.php?printver=1>
Data do último acesso: 27 de outubro de 2003)

Com base no texto I, responda às questões de números 41 a 45.

41. O título do texto remete a um acordo presidencial relacionado com o direito à saúde da população. Uma vez que o acordo entre em vigor, os remédios aos quais a população terá acesso através de instituições do governo serão os caracterizados basicamente como:

- (A) baratos que curem as doenças mais comuns;
- (B) específicos que sirvam a crianças e aidéticos;
- (C) eficazes que combatam o vírus da imunodeficiência;
- (D) genéricos que se relacionem com inibição de protease;
- (E) caros que não curem as enfermidades de maior incidência.

42. (...) los inhibidores de proteasa (...) ya **habían demostrado** su eficacia (...). – Líneas 13 y 14

O termo destacado no fragmento situa a ação no:

- (A) futuro;
- (B) passado;
- (C) presente;
- (D) futuro contínuo;
- (E) presente contínuo.

43. (...) **Lo mismo** ocurrió con los enfermos de sida (...). – Líneas 11 y 12

O termo destacado refere-se a uma:

- (A) medicação hormonal eficaz;
- (B) deficiência médica especial;
- (C) resolução judiciária anterior;
- (D) eficácia para combater o vírus;
- (E) alternativa terapéutica comum.

44. (...) salieron a las calles **a demandar** la inclusión de los inhibidores de proteasa (...). – Líneas 12 y 13

A expressão **a demandar** indica que os manifestantes saíram às ruas para:

- (A) apoiar o acordo da Comissão Interinstitucional;
- (B) protestar contra uma demanda do governo;
- (C) impedir a decisão da Corte de Justiça;
- (D) fazer uma exigência às autoridades;
- (E) buscar os doentes nas ruas.

45. (...) El acuerdo presidencial sobre este tema **pasa por alto** la resolución (...). – Líneas 3 y 4.

Podemos substituir **pasa por alto** por:

- (A) desarrolla;
- (B) considera;
- (C) ignora;
- (D) eleva;
- (E) vuela.

TEXTO II

MAMÁ MUY TARDÍA

La maternidad de mujeres mayores de 50 años ha desatado una encendida controversia médica y social, sobre todo por posibles complicaciones en el desarrollo biológico de los bebés y sus cuidados futuros. Especialmente agitado fue el debate suscitado en Italia, en 1994, por el embarazo a los 62 años de Rossana della Corte, mediante técnicas de reproducción asistida.

(Octubre, 2003, Nº 269.)

Com base no texto II, responda às questões de números 46 a 48.

46. O texto "**Mamá muy tardía**" trata de uma discussão que surgiu na Itália, causada por:

- (a) parto que ocorre à tarde;
- (b) gravidez de uma pessoa idosa;
- (c) abandono de um menor pela mãe;
- (d) controvérsias apontadas por uma médica;
- (e) complicações no desenvolvimento de um bebê.

47. (...) sus cuidados futuros (...)"

O termo sublinhado no fragmento se refere a:

- (A) desenvolvimento;
- (B) complicações;
- (C) mulheres;
- (D) futuros;
- (E) bebês.

48. "(...) Especialmente agitado (...)"

O advérbio destacado dá ao termo "agitado" uma idéia de:

- (A) relevo;
- (B) dúvida;
- (C) oposição;
- (D) finalidade;
- (E) concessão.

Texto III

SOBRE LA CRIANZA DE LOS HIJOS A PARTIR DE LA SEPARACION CONYUGAL

(Buenos Aires/Argentina, 02 Octubre 2003)

Existen divorcios que son mejores que otros; que dañan menos; que pueden contribuir a la calidad de vida de todos los involucrados. Constance Ahrons, quien escribió el libro *The Good Divorce* (1994), enfatiza que hay divorcios destructivos y otros que no lo son: hay una buena manera de divorciarse y es aquella que atiende a las necesidades de los hijos y permite que los padres se visualicen como tales de manera cooperativa y flexible. Este coprotagonismo de los adultos permite sortear la inevitable confrontación de la pareja conyugal que se está desvinculando y asume que quien, tan poco tiempo atrás, fuera un aliado, se convierte en un enemigo acérrimo: sólo la mirada sobre los hijos los puede reunir nuevamente como aliados, abocados a un objetivo común.

(Fonte: *Jornal Página Doce*, edição digital. Documento disponível na internet em: <http://www.pagina12web.com.ar/diario/psicologia/9-26184-2003-10-02.html>
Data do último acesso: 27 de outubro de 2003)

Com base no texto III, responda às questões de números 49 e 50.

49. O título "Sobre la crianza de los hijos a partir de la separación conyugal" permite concluir que o assunto do texto está preferencialmente relacionado com:

- (A) criancice dos filhos a partir da separação dos pais;
- (B) educação dos filhos a partir da separação dos pais;
- (C) problema dos netos a partir da separação dos avós;
- (D) formação dos netos a partir da separação dos avós;
- (E) infatilidade dos filhos a partir da separação dos avós.

50. (...) hay divorcios destructivos y otros que no lo son (...).

A parte destacada do fragmento pode ser substituída por:

- (A) y hay divorcios que son todavía más destructivos;
- (B) y hay personas que se divorcian pocas veces;
- (C) y hay divorcios que no son destructivos;
- (D) y hay personas que nunca se divorcian;
- (E) y hay divorcios que no son constructivos.

Texto IV

EL LIBRO Y SU LECTURA

Por Nicolás Avellaneda

El libro es enseñanza y ejemplo. Es luz y revelación. Fortalece las esperanzas que ya se disipaban; sostiene y dirige las vocaciones nacientes que buscan su camino a través de las sombras del espíritu o de las dificultades de la vida. El joven oscuro puede ascender hasta el renombre imperecedero, conducido como Franklin por la lectura solitaria.

El libro da a cada uno testimonio de su vida íntima. Es el confidente de las emociones inefables, de aquellas que el hombre ha acariciado en la soledad del pensamiento y más cerca de su corazón. Así la lectura del libro que nos ayudó a pensar, a querer, a soñar en los días felices, es el conjuro de sus bellas visiones desvanecidas por siempre en el pasado.

Cuando puedo sustraerme a lo que me rodea, y releo mis antiguos libros, parece que se renueva mi ser. Vuelvo a ser joven. Lo que pasó está presente; y creo por un momento que puedo envolverme de nuevo en la suave corriente de los sueños desvanecidos, cuando repitiendo con acento enternecido el verso de Lartine o de Virgilio, los llamo y los nombro con las voces de mi antiguo cariño.

Enseñemos a leer y leamos. El alfabeto que deletrea el niño es el vínculo viviente en la tradición del espíritu humano, puesto que le da la clave del libro que lo asocia a la vida universal.

Leamos para ser mejores, cultivando los nobles sentimientos, ilustrando la ignorancia y corrigiendo nuestros errores, antes que vayan con perjuicio nuestro y de los otros a convertirse en nuevos actos.

51. Solamente **NO** se puede decir que el libro es:

- (A) luz;
- (B) ejemplo;
- (C) oscuridad;
- (D) enseñanza;
- (E) revelación.

52. El término imperecedero (línea 5) se refiere a:

- (A) la fama;
- (B) Franklin;
- (C) un buen libro;
- (D) los estudiantes;
- (E) todos los hombres.

53. "El joven oscuro" (línea 4).

El término subrayado alude a:

- (A) el joven anónimo;
- (B) el color del joven;
- (C) la falta de claridad;
- (D) la falta de conocimientos;
- (E) la oscuridad del ambiente.

54. "Releer es volver al pasado."

Según el texto, NO repite este pensamiento:

- (A) "Vuelvo a ser joven."
- (B) "Lo que pasó está presente."
- (C) "... parece que se renueva mi ser."
- (D) "Cuando puedo sustraerme a lo que me rodea..."
- (E) "Me dejo envolver nuevamente en sueños desvanecidos."

Texto V

TURISMO VENEZOLANO

5 Uno de los efectos positivos de los problemas derivados de la baja de los precios del petróleo y de la acumulación de la deuda externa de Venezuela ha sido el de despertar conciencia de las alternativas a las que podría recurrir el país para diversificar sus fuentes de ingresos. El aspecto más notable en ese sentido es el del turismo.

Con muchos kilómetros de hermosas playas, una red de carreteras bien cuidada y una moneda en declinación con respecto al dólar, éste debería ser un país ideal para los visitantes extranjeros.

10 Irónicamente, ahora que su nación está al alcance de muchos turistas extranjeros por las ventajas del cambio, los venezolanos han descubierto que no están preparados para atender a los viajeros a los que desearían atraer.

15 "Hasta hace poco Venezuela era conocida solamente como un país productor de petróleo", explica Diógenes Mújica, vice-presidente de Corporación Nacional de Turismo (Corpoturismo).

"De la noche a la mañana nos hemos puesto al alcance del bolsillo de los turistas, pero la situación nos encuentra desprevenidos, tanto en términos de alojar a los turistas nacionales que ya no pueden darse el lujo de viajar al exterior, como a los de otros países que quieran visitarnos".

20 Mientras la nación procura reactivar su maltrecha economía y renegociar su deuda externa de 35 mil millones de dólares, la industria del turismo ofrece numerosas razones para ser fomentada, y Mújica señaló al respecto que "tenemos de todo".

25 El "todo" al que aludió el funcionario incluye la belleza de sus playas del Caribe en el norte y de sus montes andinos en el oeste y los impresionantes paisajes de la Gran Sábana cerca de la frontera meridional con Brasil.

30 Las playas vecinas a Puerto La Cruz, 300 kilómetros al este de Caracas, y el parque nacional de Morrocoy, 200 kilómetros al oeste, son ideales para la natación y el buceo. Un viaje en avión hasta Canaima lleva al visitante a la catarata más alta del mundo, el Salto del Ángel, descubierto en 1937 por el aviador norteamericano Jimmy Ángel.

35 Venezuela tiene una red vial bien cuidada, lo que hace relativamente fácil recorrer el país en automóvil, aunque la manera de conducir de los venezolanos pueda ser una experiencia escalofriante para algunos.

(Fonte: Summa, 1/11/85)

55. Según el texto, una de las consecuencias de la caída en los valores de venta de petróleo es:

- (A) declinar la moneda local;
- (B) atender a los turistas nativos;
- (C) buscar otros recursos económicos;
- (D) acumular la deuda externa del país;
- (E) mejorar la calidad de las carreteras venezolanas.

56. Segundo o texto, apesar de a rede rodoviária nacional facilitar o uso de veículos automotores, aponta-se como fator negativo:

- (A) os passeios muito baratos de avião;
- (B) a queda dos preços no que diz respeito ao dólar;
- (C) o modo de dirigir os carros do povo da Venezuela;
- (D) o fato de que o país é conhecido como produtor de petróleo;
- (E) o fato de que os venezuelanos não estão preparados para atender aos turistas.

57. En "Irónicamente, ahora que **su** nación está al alcance de muchos turistas extranjeros ..." (l. 9-10), el término **su** se refiere a los:

- (A) turistas nacionales;
- (B) visitantes extranjeros;
- (C) venezolanos en general;
- (D) ejecutivos de Corpoturismo;
- (E) viajeros a los que desearían atraer.

58. En el trozo "... los impresionantes paisajes de la Gran Sábana **cerca** de la frontera meridional con Brasil." (l. 25 y 27) "**cerca**" puede ser sustituido, sin alterar su significado, por:

- (A) lejos;
- (B) distante;
- (C) prójimo;
- (D) próximo;
- (E) encarcelado.

59. "... tanto en términos de alojarse a los turistas (...) como a los de otros países..." (l. 17 a 19)

La dicha estructura expresa idea de:

- (A) oposición;
- (B) integración;
- (C) desigualdad;
- (D) superioridad;
- (E) comparación.

60. En el último párrafo, el término **lo** em "**lo** que hace relativamente..." se refiere a:

- (A) el viaje en avión;
- (B) el aviador norteamericano;
- (C) la facilidad de recorrer el país en coches;
- (D) la manera de conducir de los venezolanos;
- (E) la red de carreteras nacionales conservadas lo bastante.